

## APPENDIX

**Author(s):** Løvlie, Audun Gabriel

**Title of publication:** Dilemmas of children's participation and the role of practice guidelines: The views of judicial decision-makers in Norway

**Year:** 2025

**Journal / Publisher:** International Journal of Law, Policy and the Family

### Content

Interview guide Child Welfare Tribunal – questions (English translation).....	2
Interview guide Child Welfare Tribunal – questions (Norwegian) .....	4
Interview guide District Courts – questions (English, translation) .....	6
Interview guide District Courts – questions (Norwegian) .....	8

## Interview guide Child Welfare Tribunal – questions (English translation)

### Warm-Up:

0. How many employees do you manage? How long have you been the leader of this tribunal? How would you briefly describe what you do daily to someone who doesn't work in or know about the tribunal?

### Part 1: The Organization's Use of Guidelines, Templates, and Other Tools

1. How important is it for you, as a leader, to ensure that your employees are aware of and realise the importance of involving children and ensuring their participation in their cases?
2. How do you evaluate the functionality of the new guidelines in realising children's participation in child welfare cases? How do they differ from the previous ones?
3. How do you assess the employees' implementation of the new guidelines?
4. How do the data processing and case management systems you use hinder or promote children's participation?
5. Are there other tools used by you or the tribunal to promote children's participation?

### Part 2: Your Opinions on Guidelines, Templates, and Other Tools

6. As a leader, how useful do you find these guidelines, templates/systems, and other tools for facilitating children's participation?
7. How could they be improved to better facilitate children's participation?
8. How were/are you involved in the development of the guidelines, templates, and other tools?
9. What are your thoughts on the fact that the various tribunals may use guidelines, manuals, and similar tools differently?

### Part 3: Training of Employees and New Hires

10. How do you, as a leader, ensure that tribunal leaders stay updated when new guidelines, templates, or other tools are implemented?
11. How do you and/or the tribunal you lead train new tribunal leaders to use the guidelines to facilitate children's participation?
12. If relevant, how do you or the tribunal leaders train experts and lay members?

### Part 4: Your Opinions on Training

13. As a leader, how effective do you find the tribunal's training of tribunal leaders (and panel members) in facilitating children's participation?
14. How are you, as a leader, involved in developing training programs?

### Part 5: Your Experiences with Children's Participation

15. On a scale of 1 to 10, where 1 is low and 10 is very high, how much emphasis does the child welfare tribunal you work at place on realising children's right to participation?
16. How do you evaluate the tribunal's facilitation and organisation of children's right to express themselves independently of parental consent?
17. How do you evaluate the tribunal leaders' facilitation and organization of children's right to speak independently of parental consent?
18. What are difficult considerations when children are to participate?
19. How does the tribunal work to provide sufficient and tailored information to the child?

20. How does the tribunal work to inform the child about how their information might be used and who might have access to it?
21. What do you consider the most appropriate way to hear children in child welfare tribunal cases?
22. How does the tribunal work to ensure that the child's views are given weight according to their age and maturity?
23. Have you experienced a situation where the child has chosen to bring a trusted person with them?
24. How does the tribunal work to convey the child's statements in decisions?
25. How do you ensure that the child understands the outcome of the decision and the reasons behind it?

## Interview guide Child Welfare Tribunal – questions (Norwegian)

### Oppvarming:

0. Hvor mange medarbeidere er det du leder? Hvor lenge har du vært leder for denne nemnden? Hvordan vil du kort beskrive for noen som ikke jobber i eller kjenner nemnda hva det er du gjør til daglig?

### Del 1: Organisasjonens bruk av retningslinjer, maler og andre verktøy

1. Hvor viktig ledelsesoppgave er det for deg å sørge for at dine medarbeidere er bevisste på og realiserer at barn medvirker og blir involvert i saken sin?
2. Hvordan vurderer du at de nye retningslinjene fungerer mtp å realisere barns deltakelse i barnevernssaker? Hvordan er de forskjellige fra de forrige?
3. Hvordan vurderer du de ansattes implementering av de nye retningslinjene?
4. I databehandlingssystemet og saksbehandlingssystemer som dere bruker, hvordan hemmer eller fremmer de barns deltakelse?
5. Er det andre verktøy som brukes av deg eller Nemnda til å fremme barns deltakelse?

### Del 2: Dine meninger om retningslinjer, maler og andre verktøy

6. Som leder, hvor nyttig opplever du disse retningslinjene, malene/systemene, og andre verktøy er for å legge til rette for barns deltakelse?
7. Hvordan kunne de forbedres for å legge (bedre) til rette for barns deltakelse?
8. Hvordan er / var du involvert i å utvikle retningslinjene, malene og andre verktøy?
9. Hva tenker du om at de ulike Fylkesnemndene kan bruke retningslinjer, veiledere, og lignende verktøy ulikt?

### Del 3: Videreopplæring av ansatte og opplæring av nyansatte

10. Hvordan sikrer du som leder at nemndlederne holder seg oppdatert når nye retningslinjer, maler eller andre verktøy skal implementeres?
11. Hvordan lærer du og/eller Fylkesnemnden du leder opp nye nemndsledere i å bruke retningslinjene for å legge til rette for barns deltakelse?
12. Hvis relevant, hvordan lærer du eller nemndslederne opp fagkyndige og lekmedlemmer?

### Del 4: Dine meninger om opplæring

13. Hvor effektiv synes du som leder at nemndens opplæring av nemdsledere (og nemdsmedlemmer) er for å legge til rette for barns deltakelse?
14. Hvordan er du som leder involvert i å utvikle opplæringen?

### Del 5: Dine erfaringer med barns deltakelse

15. På en skala fra 1 til 10, hvor 1 er lite og 10 er veldig mye - hvilken vekt legger Fylkesnemnda du jobber ved på å realisere barns rett til deltagelse?
16. Hvordan vurderer du Nemndenes tilrettelegging for og organisering av barns rett til å uttale seg uavhengig av foreldrenes samtykke?
17. Hvordan vurderer du nemndslederne hos dere sin tilrettelegging for og organisering av barns rett til å snakke uavhengig av foreldrenes samtykke?
18. Hva er vanskelige avveininger når barn skal delta?
19. Hvordan jobber dere i Nemnda for å gi tilstrekkelig og tilpasset informasjon til barnet?
20. Hvordan jobber dere i Nemnda ift til å informere barnet om hva informasjonen fra barnet kan brukes til, og hvem som kan få tilgang til denne informasjonen?
21. Hvordan vurderer du det er mest hensiktsmessig å høre barn i nemndssaker?

22. Hvordan jobber dere i Nemnda ift til at barnets syn skal tillegges vekt i henhold til alder og modenhet?
23. Har det skjedd i din erfaring at barnet har benyttet seg av muligheten til å ta med seg en tillitsperson?
24. Hvordan arbeider dere i Nemnda for å gjengi barnets uttalelser i vedtakene?
25. Hvordan sikrer dere i Nemnda at barnet forstår vedtakets utfall og grunnene for hvorfor?

## Interview guide District Courts – questions (English, translation)

### Warm-Up:

0. **Magistrates (chief judges/Sorenskrivere):** How many employees do you manage? How long have you been the leader of this court? How would you briefly describe what you do daily to someone who doesn't work in or know about the courts?
  - a. **Child-law Group Leaders:** Which professional group do you lead or work in? How long have you been leading or working in this group? How would you briefly describe what you do daily to someone who doesn't work in or know about the courts?

### Part 1: The Organization's Use of Guidelines, Templates, and Other Tools

1. Is it part of your role, as the leader of the court/leader or member of the child-law group, to guide or ensure that employees are aware of and work toward involving children and ensuring their participation in their cases?
2. How do you evaluate the effectiveness of the national guidelines and recommendations in realizing children's participation in child welfare cases?
3. How do you assess the implementation of these two guidelines?
4. How do the data processing and case management systems you use hinder or promote children's participation?
5. Are there other tools used by you or the District Court to promote children's participation?

### Part 2: Your Opinions on Guidelines, Templates, and Other Tools

6. As a Magistrate/Child-law group leader/District Court Judge, how useful do you find these guidelines, templates/systems, and other tools in facilitating children's participation?
7. How could they be improved to better facilitate children's participation?
8. How were/are you involved in the development of the various guidelines, templates, and other tools?
9. What are your thoughts on the fact that different District Courts may use guidelines, manuals, and similar tools differently?

### Part 3: Training of Employees and New Hires

10. How do you, as a leader, ensure that District Court judges stay updated when new guidelines, templates, or other tools are implemented?
  - a. How do you, as the leader/member of the child-law group for child law, ensure that District Court judges stay updated when new guidelines, templates, or other tools are implemented?
11. How are you involved in the training of new employees in guidelines and manuals to facilitate children's participation?
12. How do you/your team work with experts and lay members to ensure they are informed about updated regulations, such as the national guidelines for handling child welfare cases from 2021 and the practical recommendations for child welfare cases from 2019?

### Part 4: Your Opinions on Training

13. As a judge, how effective do you find the District Courts' training of judges in facilitating children's participation?
14. How are you involved in developing the training programs?

### Part 5: Your Thoughts/Opinions on Children's Participation

15. On a scale of 1 to 10, where 1 is low and 10 is very high, how much emphasis does the District Court you work at place on realizing children's right to participation?

16. How do you evaluate the District Court's facilitation and organization of children's right to express themselves independently of parental consent?
17. How do you evaluate the District Court judges' facilitation and organization of children's right to speak independently of parental consent?
18. What are the difficult considerations when children are to participate?
19. How does the District Court work to provide sufficient and tailored information to the child?
20. How does the District Court work to inform the child about how their information might be used and who might have access to it?
21. What do you consider the most appropriate way to hear children in the child welfare cases you handle?
22. How does the District Court work to ensure that the child's views are given weight according to their age and maturity?
23. Have you experienced a situation where the child has chosen to bring a trusted person with them?
24. How do you/does the District Court work to convey the child's statements in decisions?
25. How do you/does the District Court ensure that the child understands the outcome of the decision and the reasons behind it?

## Interview guide District Courts – questions (Norwegian)

### Oppvarming:

0. Sorenskrivere: Hvor mange medarbeidere er det du leder? Hvor lenge har du vært leder for denne domstolen? Hvordan vil du kort beskrive for noen som ikke jobber i eller kjenner domstolene hva det er du gjør til daglig?
  - a. Faggruppe ledere: Hvilken faggruppe leder du eller jobber du i? Hvor lenge har du vært leder eller jobbet i denne faggruppen? Hvordan vil du kort beskrive for noen som ikke jobber i eller kjenner domstolen hva det er du gjør til daglig?

### Del 1: Organisasjonens bruk av retningslinjer, maler og andre verktøy

1. Er det en oppgave for deg som leder for domstolen/leder eller medlem i faggruppen å veilede eller sørge for at medarbeiderne er bevisste på og realiserer at barn medvirker og blir involvert i saken sin?
2. Hvordan vurderer du at den nasjonale veilederen og anbefalingene fungerer mtp å realisere barns deltakelse i barnevernssaker?
3. Hvordan vurderer du implementeringen av disse to veilederne?
4. I databehandlingssystemet og saksbehandlingssystemer som dere bruker, hvordan hemmer eller fremmer de barns deltakelse?
5. Er det andre verktøy som brukes av deg eller Tingretten til å fremme barns deltakelse?

### Del 2: Dine meninger om retningslinjer, maler og andre verktøy

6. Som Sorenskriver/Tingrettsdommer, hvor nyttig opplever du disse veilederne, retningslinjene, malene/systemene, og andre verktøy er for å legge til rette for barns deltakelse?
7. Hvordan kunne de forbedres for å legge (bedre) til rette for barns deltakelse?
8. Hvordan er / var du involvert i å utvikle de ulike retningslinjene, malene og andre verktøy?
9. Hva tenker du om at de ulike Tingrettene kan bruke retningslinjer, veiledere, og lignende verktøy ulikt?

### Del 3: Videreopplæring av ansatte og opplæring nyansatte

10. Hvordan sikrer du som leder at Tingrettsdommere holder seg oppdatert når nye retningslinjer, maler eller andre verktøy skal implementeres?
  - a. Hvordan sikrer (eller arbeider) du som leder/medlem i faggruppen for barnerett at Tingrettsdommere holder seg oppdatert når nye retningslinjer, maler eller andre verktøy skal implementeres?
11. Hvordan er du involvert i opplæring av nyansatte i retningslinjer og veiledere for å legge til rette for barns deltakelse?
12. Hvordan jobber du/dere med fagkyndige og lekmedlemmer om oppdatert regelverk slik som den nasjonale veilederen for behandling av barnevernsaker fra 2021 og de praktiske anbefalingene i barnevernsaker fra 2019?

### Del 4: Dine meninger om opplæring

13. Hvor effektiv synes du som dommer at Tingrettens opplæring av dommere er for å legge til rette for barns deltakelse?
14. Hvordan er du involvert i å utvikle opplæringen?

### Del 5: Dine tanker/meninger om barns deltakelse

15. På en skala fra 1 til 10, hvor 1 er lite og 10 er veldig mye - hvilken vekt legger Tingretten du jobber ved på å realisere barns rett til deltagelse?



16. Hvordan vurderer du Tingrettens tilrettelegging for og organisering av barns rett til å uttale seg uavhengig av foreldrenes samtykke?
17. Hvordan vurderer du Tingrettsdommere (hos dere) sin tilrettelegging for og organisering av barns rett til å snakke uavhengig av foreldrenes samtykke?
18. Hva er vanskelige avveininger når barn skal delta?
19. Hvordan jobber dere i Tingretten for å gi tilstrekkelig og tilpasset informasjon til barnet?
20. *Hvordan jobber dere i Tingretten ift til å informere barnet om hva informasjonen fra barnet kan brukes til, og hvem som kan få tilgang til denne informasjonen?*
21. Hvordan vurderer du det er mest hensiktsmessig å høre barn i barnevernssaker du behandler?
22. Hvordan jobber dere i Tingretten ift til at barnets syn skal tillegges vekt i henhold til alder og modenhet?
23. Har det skjedd i din erfaring at barnet har benyttet seg av muligheten til å ta med seg en tillitsperson?
24. Hvordan arbeider du/dere i Tingretten for å gjengi barnets uttalelser i vedtakene?
25. Hvordan sikrer du/dere i Tingretten at barnet forstår vedtakets utfall og grunnene for hvorfor?